



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 04 au 08 juin 2012

► A la Une :

HCMV - Infrastructures : La compagnie des ouvrages d'embarcation de Hô Chi Minh-Ville propose au service des Communications et des Transports de demander au Comité populaire municipal un financement de 89 milliards de dongs pour le projet d'agrandissement de l'embarcadère de Cat Lai, reliant le 2^{ème} arrondissement au district de Nhon Trach, province de Dong Nai. (*Tuoi Tre, 07/06/12-p.2*)

Le gouverneur de la Banque centrale a affirmé devant l'Assemblée nationale que le taux de mobilisation sera réduit à 9%/an au 11 juin 2012. C'est sur la base de cette baisse que la banque centrale proposera aux banques commerciales de réduire le taux d'intérêt des prêts. (*Tuoi Tre, 08/06/12-p.14*)

Le service des Communications et des Transports est en train d'étudier le projet d'agrandissement du tronçon de la Nationale 1A passant par le district de Binh Chanh, depuis le rond-point An Lac jusqu'au point limitrophe de la province de Long An, en vue de réduire le nombre d'accidents à cause d'u grand flux de circulation. (*Tuoi Tre, 08/06/12-p.4*)

► Politique :

VN – Assemblée nationale : Pour la 3ème semaine de travail, les députés auront à discuter sur le bilan socio-économique et budgétaire de 2011 et des premiers mois de 2012 ; sur la mise en place du plan socio-économique et budgétaire pour les mois à venir et du projet de restructuration économique ; sur les projets de loi (édition, avocat, électricité, coopérative). Le projet de loi agraire sera soumis au gouvernement vers fin 2012 par le ministère des Ressources naturelles et de l'Environnement. (*Nguoi Lao dong, 04/06/12-p.3*)

Le 7 juin, le ministre des Finances affirme aux parlementaires des difficultés sur la réduction immédiate de la TVA et de l'impôt sur le revenu des entreprises, dont le montant est prévu respectivement à plus de 15 000 milliards de dongs et à plus de 20 000 milliards de dongs. La réduction de la TVA est envisagée pour faire baisser le prix de vente, encourager la force d'achat afin d'aider l'entreprise à écouler ses produits. Ce qui n'est pas le cas en 2009 quand les entreprises bénéficiaires n'ont pas baissé le prix de vente de leurs articles. Le ministère promet une réduction partielle de la TVA que pour certains secteurs. Quant à la réduction de l'impôt sur le revenu des entreprises, le ministre est d'accord avec les parlementaires d'annoncer une baisse jusqu'à 22 -23% en 2013. (*Tuoi Tre, 08/06/12-p.2*)

VN – Loi agraire : Le vice Premier-ministre Hoang Tung Hai, président de la commission nationale de pilotage sur le bilan de la mise en application de la loi agraire et de la révision de la loi agraire, a fait savoir qu'il faut suivre la procédure législative dans la révision de la loi agraire qui touche un domaine complexe. En 2013, la commission présentera à l'Assemblée nationale un nouveau délai de remise de terrain (30 ans, 40 ans ou même 50 ans au lieu de 20 ans). Le quota de remise des terres agricoles est de 6 ha/foyer. Si un habitant souhaite acquérir de nouvelles superficies, l'Etat lui prélèvera des impôts sur ces terres. Les indemnités foncières seront calculées au prix approximatif du prix du marché. (*Tuoi Tre, 08/06/12-p.3*)

► Relations internationales :

Etats-Unis/Cam Ranh – visite : Dans le cadre d'une tournée en Asie, le ministre de la Défense américain, Leon Panetta, a effectué une visite au Vietnam et s'est rendu le 3 juin dans la ville de Cam Ranh (province de Khanh Hoa). Le ministre a parlé du développement de la coopération avec les pays de l'Asean (dont le Vietnam). Dans l'avenir 60% des forces marines américaines seront transférées en Asie-Pacifique pour développer les compétences d'auto-défense des ays de la région. (*Nguoi Lao dong, 04/06/12-p.4*)

Canada/VN – APD : En marge de la session parlementaire, le ministre des Affaires étrangères a répondu aux journalistes que les autorités vietnamiennes sont en train de mener l'enquête sur l'information concernant les irrégularités touchant 3 projets sur le changement climatique financés par le Danemark. Les services compétents vietnamiens contacteront la partie danoise pour obtenir l'information et pour procéder à une enquête. Cette information a surpris les scientifiques vietnamiens participant aux projets. Ils demandent qu'ils puissent s'expliquer et dissiper les malentendus. (*Thanh Niên, 05/06/12-p.6*)

Etats-Unis/ HCMV - Visite : Au cours de l'entretien le 7 juin avec le président du Comité populaire municipal, Lê Hoàng Quan, l'ancien maire de San Francisco, Frank M. Jordan, a fait part de l'intérêt des sociétés américaines dans les hautes technologies, le tourisme et l'hôtellerie. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 08/06/12-p.2*)

► Relations franco-vietnamiennes :

HCMV - Concert : Le guitariste français Thibault Cauvin donne un concert le 5 juin à l'Idecaf. C'est sa 2^{ème} présentation au Vietnam, après celle à Ha Noi il y a 2 ans. (*Tuoi Tre, 05/06/12-p.13*)

HCMV - Supermarché : A l'occasion de son 14^{ème} anniversaire, la chaîne de supermarchés *Big C* offrira une promotion allant jusqu'à 50% sur 1 500 articles. Cette promotion sera répartie en 3 vagues, dont la 1^{ère} jusqu'au 17 juin. (*Thanh Niên, 05/06/12-p.10D*)

► Economie :

Cam Ranh – Aquaculture : Le président du Comité populaire de la ville de Cam Ranh reconnaît une part de responsabilité dans l'affaire des cages de poisson tenues par des Chinois dans la baie de Cam Ranh. Ce cadre va procéder à des contrôles sur l'élevage et le commerce illégal des produits aquatiques dans cette baie depuis près de 10 ans afin de déterminer précisément les responsabilités de chaque service et de chaque individu. Selon les dernières informations, les 7 Chinois ont quitté la localité. (*Nguoi Lao dong, 05/06/12-p.10*)

Le service du Plan et de l'Investissement de la province de Khanh Hoa vient de délivrer la licence d'investissement à la société japonaise Oshima Shipbuilding dans la construction d'un chantier naval dans la commune de Cam Thinh Dong (ville de CAM ranh) pour un capital de 3 780 milliards de dongs. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 06/06/12-p.2*)

Can Tho – Entreprise : Le tribunal populaire de l'arrondissement de O Mon (ville de Can Tho) a décidé, à l'issue du procès, de charger la société Bianfishco de rembourser à la société Searefico la somme totale de plus de 3,6 milliards de dongs provenant du contrat non liquidé portant sur l'installation d'un système de dépôt frigorifié. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 05/06/12-p.5*)

Bianfishco a organisé le 7 juin une cérémonie de présentation de la direction de la société (M. Tran Van Tri a été élu directeur général par le conseil d'administration) et une rencontre avec les représentants de ses créanciers (paysans, banques, sociétés) et la société de recouvrement des créances relevant du ministère des Finances (DATC). Selon M. Tri, les capitaux de Bianfishco comptabilisés jusqu'en fin 2001 se chiffrent à plus de 2 000 milliards de dongs. Compte tenu des 1 700 milliards de dongs de dettes de Bianfishco, la DATC propose aux banques ou de « bloquer » les crédits arriérés de Bianfishco et ne pas calculer les intérêts pendant 2 ans ou d'investir avec ces crédits dans la société. La proposition d'investir est également adressée par la DATC aux paysans, sinon la DATC rachètera ces créances et remboursera les paysans. (*Nguoi Lao dong, 08/06/12-p.12*)

VN – Riz : Le Vietnam a exporté dans les 5 premiers mois de l'année 2,5 millions de tonnes de riz pour plus de 1,1 milliard de dollars, soit une baisse de 726 000 tonnes et de 380 millions de dollars par rapport à la même période de 2011. (*Tuoi Tre, 05/06/12-p.16*)

HCMV - Aéronautique : La compagnie aérienne *Emirates* desservira à partir du 4 juin la liaison directe Hô Chi Minh-Ville – Dubai. (*Thanh Niên, 05/06/12-p.2*)

La compagnie aérienne privée *VietJet Air* a mis en service dans les aéroports (points d'arrivée de ses vols) une borne de check-in automatique pour les passagers afin de faciliter l'auto-enregistrement d'embarquement. (*Tuoi Tre, 05/06/12-p.2*)

Dong Nai - Investissement : La société *Bosch Vietnam* doublera son capital à 322 millions de dollars jusqu'en 2015 pour porter la capacité de production de son usine (district de Long Thanh, province de Dong nai) de 3,2 millions à 4,3 millions de courroies de transmission pour les boîtes de vitesse automatique. (*Tuoi Tre, 06/06/12-p.16*)

HCMV - Banque : Au cours d'une réunion avec les sociétés le 5 juin, le président du Comité populaire municipal, Lê Hoang Quan, a demandé aux banques commerciales de travailler avec les sociétés en difficultés afin de trouver une solution concrète. Le service de l'Industrie et du Commerce a recensé 13 sociétés nécessitant un crédit total de 550 milliards de dongs et est en train de vérifier le dossier de 21 autres sociétés aspirant à plus de 1 200 milliards de dongs de crédit bancaire. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 06/06/12 p.2*)

La banque d'Import-export du Vietnam (*Eximbank*) a signé une convention de coopération stratégique avec la compagnie aérienne privée *Air Mekong*. En vue d'aider cette compagnie à augmenter son capital jusqu'à 600 milliards de dongs, *Eximbank* apportera sa part de contribution équivalente à 11% du capital de *Air Mekong*. (*Tuoi Tre, 07/06/12-p.16*)

Le gouverneur de la Banque centrale a affirmé devant l'Assemblée nationale que le taux de mobilisation sera réduit à 9%/an au 11 juin 2012. C'est sur la base de cette baisse que la banque centrale proposera aux banques commerciales de réduire le taux d'intérêt des prêts. (*Tuoi Tre, 08/06/12-p.14*)

VN – Carburant : Le prix de carburant a baissé de 650 - 800 dongs le litre à 14 h00 du 7 juin. Notamment l'essence A92 est vendue à 21 900 dongs/litre et le diesel, à 20 500 dongs/litre. Depuis le début de l'année, le carburant a augmenté à 2 reprises avec une hausse totale de 3 000 dongs/litre et a baissé à 3 reprises avec un montant total de 1 900 dongs/litre. (*Nguoi Lao dong, 08/06/12-p.4*)

► **Maux sociaux :**

HCMV - Prostitution : Le 2 juin dernier, la police municipale a mis la main sur un réseau de prostitution dirigé par une coiffeuse, ex-serveuse de bar depuis 2009. Selon les informations préliminaires, ce réseau propose des mannequins et des miss à des clients pour une passe de 2 000 à 2 500 dollars. Ce réseau a des relations avec un autre réseau de prostitution au Nord. (*Nguoi Lao dong, 04/06/12-p.5*)

Long An – Sanction : 616 membres du Parti (à différents échelons) de la province de Long An ont été sanctionnés au cours des 4 dernières années pour infractions aux principes du Parti. 65 d'entre eux ont été expulsés. (*Nguoi Lao dong, 04/06/12-p.7*)

HCMV - Rançon : Le président du conseil d'administration d'une société des produits mécaniques et électriques dans l'arrondissement de Tan Binh a été sauvé par les forces de l'ordre des mains de ses enleveurs qui ont réclamé une rançon de 30 millions de dongs sur les 100 millions annoncés au tout début. (*Thanh Niên, 04/06/12-p.4*)

HCMV - Corruption : Un ancien vice-président du Comité populaire de la commune de Vinh Loc A (district de Binh Chanh) a été mis en détention provisoire pour abus de pouvoir dans l'exercice de ses fonctions, notamment dans la délivrance des autorisations de construction immobilière sur des terres agricoles. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 05/06/12-p.2*)

HCMV - Drogue : Le 2 juin dernier, les douaniers de l'aéroport Tan Son Nhat ont trouvé 1,6kg de méthamphétamine dans les bagages à main d'une Vietnamiennne de 31 ans s'appêtant à prendre le vol Hô Chi Minh-Ville – Kuala Lumpur. (*Tuoi Tre, 05/06/12-p.5*)

Tay Ninh – Traite humaine : Un réseau de trafic humain vient d'être démantelé dans la province de Tay Ninh. 19 personnes ont été arrêtées pour trafic de femmes, d'usures et d'usurpation de biens. (*Thanh Niên, 05/06/12-p.4*)

Dong Nai - Falsification : La société *SPC Tianhua VN* (à 100% de capitaux étrangers) est passible de 1,28 milliard de dongs d'amende pour exportation aux Etats-Unis des produits avec un certificat d'origine falsifié. Les employés de la société ont été pris en flagrant délit par les douaniers de la province de Dong Nai en train de remplacer les vignettes de certificat d'origine chinoise par une vignette vietnamienne. (*Tuoi Tre, 06/06/12-p.4*)

HCMV - Aggression : La police de l'arrondissement de Tan Phu mène l'enquête sur une lycéenne d'un établissement privé du quartier qui a grièvement blessé avec un couteau un élève du même lycée, à la suite d'un conflit. (*Tuoi Tre, 08/06/12-p.5*)

Suite à une déposition du représentant de l'école Internationale (2^{ème} arrondissement), la police municipale est à la recherche de la trésorière qui s'est enfuie avec 4,6 milliards de dongs dans la caisse de l'établissement. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 08/06/12-p.10*)

► Société :

HCMV - Environnement : Plus de 1 000 personnes ont participé le 3 juin à la Journée mondiale de l'environnement organisée par le service des Ressources naturelles et de l'Environnement dans l'arrondissement de Binh tan. (*Nguoi Lao dong, 04/06/12-p.2*)

Selon une étude menée par un groupe d'experts espagnols et vietnamiens sur la gestion des sources de pollution dans le bassin fluvial Saigon, tous les indicateurs sur la qualité de l'eau de la rivière Saigon ont dépassé les normes maximales autorisées et créent des impacts sur la santé de la population vivant près de ce cours d'eau. Les sources de pollution signalées sont les eaux de pluie, les eaux usées ménagères et industrielles, les eaux provenant des décharges d'ordures, de l'élevage, de l'agriculture, etc. (*Tuoi Tre, 08/06/12-p.4*)

HCMV - Santé : 3 513 cas de dengue sont déclarés depuis le début de l'année à Hô Chi Minh-Ville (dont 3 décès), soit 200% de plus par rapport à la même période de 2011. Les quartiers les plus touchés sont l'arrondissement de Binh Tan et le district de Binh Chanh. (*Nguoi Lao dong, 04/06/12-p.13*)

3 533 cas de mains-pieds-bouche sont également recensés pour cette même période (dont 5 décès), soit 32% de plus par rapport à l'année dernière. (*Tuoi Tre, 07/06/12-p.9*)

HCMV - Chômage : Les chômeurs inscrits à Hô Chi Minh-Ville représentent 30% des chômeurs du pays. Selon le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales, ce contingent est de plus de 61 000 jusqu'en fin mai 2012. Selon les prévisions, le nombre de chômeurs inscrits à Hô Chi Minh-Ville pourrait augmenter de 15 -20% par rapport à 2011. (*Tuoi Tre, 04/06/12-p.2*)

HCMV - Immobilier : le service de Construction demandé au Comité populaire municipal de donner des instructions au Comité populaire du 2ème arrondissement de faire enlever les étages construits illégalement dans le projet immobilier de l'île de diamant dans le quartier Binh Trung Tay (2ème arrondissement). (*Tuoi Tre, 04/06/12-p.4*)

HCMV – Infrastructures : Le service des Communications et des Transports a déterminé le plan de construction de 4 passages aériens à Hô Chi Minh-Ville. Les indemnités d'expropriation et de construction sont prévues à plus de 56 000 milliards de dongs. (*Tuoi Tre, 06/06/12-p.2*)

La municipalité de Hô Chi Minh-Ville a donné son accord de principe pour la construction de 3 nouveaux ponts le long du canal Nhieu Loc – Thi Nghe. Ce seront les ponts Bong (arr. 1 – arr. Binh Thanh), Kieu (arr.1 – arr. Phu Nhuan) et Lê Van Sy (arr. 3 – arr. Phu Nhuan). Les frais de construction sont estimés à 200 milliards de dongs/pont. (*Tuoi Tre, 07/06/12-p.4*)

Selon la compagnie d'Éclairage public, 595 cas de vol de lignes électriques sont recensés dans les 5 premiers mois de l'année à Hô Chi Minh-Ville. Les dégâts sont évalués à plus de 10 milliards de dongs. (*Tuoi Tre, 06/06/12-p.4*)

La municipalité de Hô Chi Minh-Ville vient de soumettre au Premier ministre une pétition sur la désignation des entrepreneurs pour 3 projets de construction de ponts aériens au carrefour Thu Duc (arr. Thu Duc) et Hang Xanh (arr. Binh thanh) et au rond-point Hoang Van Thu – Truong Son – Cong Hoa (arr. Tan Binh). (*Tuoi Tre, 06/06/12-p.4*)

HCMV - Accidents : 61 accidents de la route ont été déclarés en mai 2012 à Hô Chi Minh-Ville, faisant 54 morts et 32 blessés. (*Saigon Giai Phong, 06/06/P.7*)

Binh Duong – Humanitaire : Le 6 juin dernier 41 volontaires venant de l'université Denver (Etats-Unis) ont visité et remis des cadeaux d'une valeur de plus de 2 000 dollars aux orphelins et handicapés du centre humanitaire *Quê Huong* (province de Binh Duong). Près d'une dizaine de volontaires français se sont également rendus le même jour dans ce centre pour s'occuper des orphelins pendant 10 jours. (*Thanh Niên, 07/06/12-p.18*)

HCMV - Assurances sociales : Plus de 200 employés du centre de téléphone portable CDMA (*S-Telecom*) qui ont démissionné il y a plus d'un an, n'ont pas encore touché leurs indemnités de fin de fonctions ni leurs assurances sociales. Selon les Assurances sociales de Hô Chi Minh-Ville, la société *S-Telecom* leur doit jusqu'à présent plus de 10 milliards de dongs de cotisation patronale. (*Nguoi Lao dong, 07/06/12-p.6*)

► Culture :

HCMV - Etudiants : Plus de 13 000 étudiants à Hô Chi Minh-Ville se sont portés volontaires pour venir en aide aux 250 000 candidats et leurs parents pendant le concours d'entrée à l'université 2012. (*Nguoi Lao dong, 04/06/12-p.2*)

HCMV - Education : Le Comité populaire municipal vient de charger le service de la Culture, du Sport et du Tourisme de collaborer avec le service de l'Education et de la Formation et les branches concernées pour inclure la musique nationale et les arts martiaux traditionnels (Vovinam) dans le programme d'enseignement du cursus 2012 – 2013. (*Thanh Niên, 05/06/12-p.2*)

235 collégiens du programme de l'enseignement bilingue (français – vietnamien) à Hô Chi Minh-Ville passeront les épreuves de brevet les 21 et 26 juin. En fonction du résultat des notes, ils seront admis dans les lycées Lê hong Phong, Nguyen Thi Minh Khai et Marie Curie. Ceux qui ne seront pas reçus au brevet pourront être admis dans les lycées de l'enseignement normal suivant leurs souhaits. (*Saigon Giai Phong, 08/06/12-p.2*)

HCMV - Cinéma : Une série de 6 courts métrages allemands, produits dans les années 2009 – 2010, seront projetés le 12 juin à l'Idecaf. (*Thanh Niên, 06/06/12-p.15*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; Nguoi Lao Dong (Le Travailleur) - Organe des syndicats de HCMV; Thanh Nien (Les Jeunes) et Tui Tre (La Jeunesse) - Union des Jeunes du Viêtnam; Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police) - police de HCMV; Phu nu Thanh pho (Les Femmes) - Union des Femmes de HCMV; Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon) –Union des sociétés commerciales de HCMV ; Saigon Tiep Thi (Saigon marketing) – Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon) – Service du commerce de HCMV; Phap Luat (Droit) – Service Judiciaire de HCMV; Le Courier du Vietnam - Agence VN d'information; Vietnam News - Agence vietnamienne d'information AVI; Saigon Times Daily - Comité populaire d'HCMV..

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.